

ВАДИМ СЕНИЧЕВ

**LE JEU DE LA HACHE – БУРГУНДСКИЙ ТРАКТАТ О ПОЕДИНКАХ**

*Статья представляет собой краткий обзор и авторский перевод фехтовального трактата «Le Jeu de la Hache» (MS Francias 1996), что значит «Игры с топором». Это анонимный манускрипт на среднефранцузском языке, предположительно написанный в XV веке миланским фехтовальным мастером при дворе бургундского герцога Карла Смелого (1433 – 1477) и состоящий из 18 страниц рукописного текста форматом 240 на 160 мм. Трактат полностью посвящен только одному оружию, рыцарскому топору (poleaxe), и содержит самое большое из известных собрание приемов с этим оружием. Он разделен на 78 абзацев, сгруппированных в три части: вводную, часть, описывающую приемы боя правши с правшой, и часть, описывающую специфику боя правши против левши. В целом трактат написан в традиционной манере подобных фехтовальных трактатов данного периода: описания атаки противника и ответа и контр-ответа на его действия оппонента. Уникальность этого документа заключается в отдаленности региона и языка его написания от магистральной ветви фехтовальных трактатов XV века, сконцентрированных преимущественно в Северной Италии и Южной Германии. На русский язык трактат до настоящего времени не переводился. Авторский перевод позволяет русскоязычному читателю ознакомиться не только с набором приемов использования топора в бою, характерных для XV века, но и с названиями отдельных частей конструкции рыцарского топора, соотнесенными с соответствующими русскоязычными терминами.*

*Ключевые слова: топор, фехтование, рыцарский топор, манускрипт*

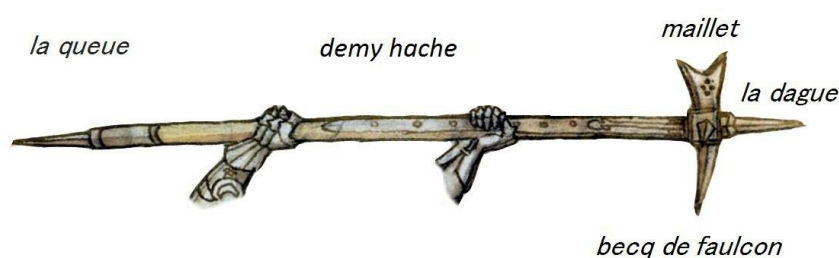
Фехтовальный трактат «*Le Jeu de la Hache*» (MS Francias 1996), что значит «Игры с топором», представляет собой анонимный манускрипт на среднефранцузском языке, предположительно написанный в XV веке при дворе герцога бургундского Карла Смелого (1433 – 1477). Полностью посвящен только одному оружию, рыцарскому топору, именуемому в манускрипте Hache, и содержит самое большое из известных собрание приемов с этим оружием. Манускрипт был обнаружен в 1544 году в библиотеке Франциска I в Фонтенбло. В данный момент находится в Bibliothèque nationale de France в Париже.

Манускрипт состоит из 18 страниц рукописного текста форматом 240 мм на 160 мм и логически делится на три части, поделенных на 73 абзаца. Часть первая (fol. 2v-2r, абзацы 1-3) представляет собой краткое введение в форме рассуждения о пользе самообороны для души и тела и умении пользоваться оружием. Часть вторая (fol. 3v-7r, абзацы 4-51) описывает приемы бойца-правши против бойца-правши. Часть третья (fol. 7r-10v, абзацы 52-73) описывает бой правши против левши. Манускрипт построен по принципу описания ответа и контр-ответа на разнообразные действия оппонента, сгруппированные по контексту: оппонент может нападать ударом, уколom, острием топора, молотом или хвостом. Ответы на эти действия группируются в смысловые параграфы и описывают целостное решение одной боевой ситуации. Заметной особенностью текста является то, что автор более всего уповает на работу обратной стороной оружия, именуемой *queue*, так как считает ее более эффективной и подвижной против большинства действий другими частями оружия.

Рыцарский топор, именуемый в манускрипте *hache*, не имеет как такового рубящего лезвия. Эта важная особенность сближает его с оружием, изображаемым во многих фехтовальных наставлениях и именуемым общим термином *poleaxe*.

В манускрипте *Le Jeu de la Hache* оружие состоит из нескольких конструктивных элементов, понимание места и функции которых будет полезно для понимания любого из описанных приемов. В тексте манускрипта они описаны так:

- *la croix* – головка топора, перекрестье.
- *la queue* – хвост топора, противоположный головке, вток.
- *maillet или mail* – молот, ударная часть топора.
- *becq de faulcon* – клюв на противоположной молоту части головки топора.
- *la dague* – штык или острие на верхней части головки топора.
- *demy hache* – середина древка, находящаяся между рук.



**Рис.1. Детали рыцарского топора по манускрипту *Le Jeu de la Hache*, изображение взято из манускрипта Ганса Тальхоффера<sup>1</sup>.**

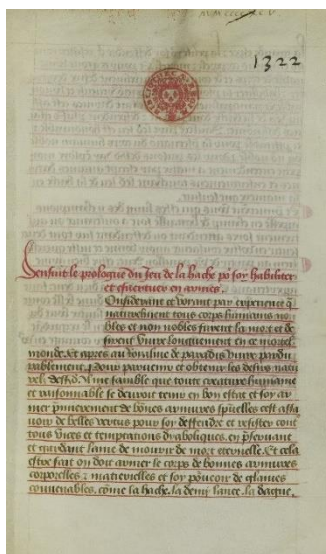
Говоря о размерах топора стоит заметить, что в тексте мы не находим указаний на нужную длину, однако в манускриптах Фиоре деи Либери (Fiore dei Liberi, ~1340-1420) и Ханса Тальхоффера (Hans Talhoffer, ~1410-1482) рыцарские топоры имеют тенденцию быть примерно равными по высоте их владельцам, а Петро Монте (Pietro Monte, 1457–1509) указывает на то, что головка топора должна быть на ладонь выше головы хозяина: “*Aza sive tripuncta in longitudine usque ad martellum ex quantite*

<sup>1</sup> Фрагмент манускрипта MS Thott.290.2°, лист 133r, хранится в Det Kongelige Bibliotek, Копенгаген, Дания.

*unius manus esse debet longior homine ipsam deportante*” (Monte Pedro 1492). Так мы получаем предполагаемую высоту оружия в 180-190 см.

Автор манускрипта указывает так же на то, что бой должен проходить в доспехах и на ристалище, приводя один из приемов, подразумевающий повреждение набедренника. Манускрипт Фиоре де Либери *Flos Duellatorum* (~1410) и другие фехтовальные наставления так же предполагают использование рыцарского топора в доспехах, в отличие от другого оружия, которое может использоваться и в доспехах и без. Это подразумевает относительную элитарность и опасность данного оружия для использования в обычном поединке.

Автор регулярно напоминает, что бойцу необходимо постоянно возвращаться в защитную позицию, которая определяется той частью оружия, которая находится впереди: *garde de la queue* - позиция хвоста, *garde de la dague* - позиция острия или *garde de la criox* - позиция перекрестья. Подразумевается, что правша держит правую руку ближе к перекрестью, соответственно левую он держит внизу оружия, как это показано ниже. Левша же поступает наоборот. Таким образом, для реконструкции позиции *garde de la queue* в исполнении для правши левая нога будет находиться впереди, левая рука будет держать нижнюю часть оружия и направлять ее на оппонента, корпус будет развернут вправо. Для позиции *garde de la criox*: правая нога впереди и корпус развернут влево.



Илл. 1. Первая страница трактата.

### Игра топором (Le Jeu de la Hache).

**Здесь начинается книга об играх с топором, помогающих стать ловким и умелым в обращении с сим оружием.**

1. Мы принимаем за истину то наблюдение, что все люди, благородные и не благородные, по своей природе стремятся избежать смерти и желают долгой жизни в этом смертном мире, а после ищут вечной жизни в Райском Царстве. И дабы достичь и обрести эти естественные перечисленные желания, я прихожу к выводу, что каждый человек и разумное существо должен содержать себя в хорошем состоянии и облечь себя в духовную броню добрых деяний, дабы защитить себя от дьявольских козней и искушений, оберегая и сохраняя свою душу от вечной гибели. Дабы добиться

этого, следует облачиться в доспехи материальные и обеспечить себя добрым оружием, таким как топор, легкое копьё, кинжал, большой и малый меч, дабы защитить себя и сопротивляться врагам материальным.

И для того, пусть каждый человек, благородный телом и отвагой, естественно жаждет упражнений, делающих его ловким в добродетелях и почтенных делах, а прежде всего в благородном искусстве защиты, которое мы назовем Игрой с топором, из которой вытекают и развиваются некоторые из других, перечисленных выше. Кроме того, названные Игры с топором честны и полезны для защиты тела как благородного, так и не благородного. Исходя из всех выше названных причин, я применил свое умение для написания некоторых доктрин и инструкций касательно названной Игры с топором в следующей манере.

2. Первейшее, как один из чемпионов, вызванных на ристалище, будь то для боя до смерти или по иным правилам, будь ты вызвавшим или вызванным превыше всего ты должен чувствовать в своей душе, что имеешь верную и справедливую причину для этого.

3. Покидая свой шатер, ты должен быть хорошо защищен и вооружен своим топором и другим подходящим оружием. Вверяя себя Богу, сделай крестное знамение и смело ступай, с отвагой на лице, смотря на другой конец поля в поисках своего противника. И смотря на него, придавай себе отваги и смелости дабы биться честно. И помни о тех наставлениях, что содержатся в этих строках, которые последуют далее.

**Здесь начинается наука и практика благородного искусства обращения с топором, и способы поединка.**

4. Когда оппонент наносит тебе удар, правша против правши, держи перекрестье топора перед собой, ступи левой ногой вперед, принимая удар на хвост своего топора и - в тот момент направь его вниз, сбрасывая топор противника на землю. Из этого положения, продолжая движение другой ногой, ты можешь нанести укол хвостом топора, в левую руку или в лицо, как тебе будет угодно, либо нанести удар в голову.

5. Если же хвост твоего топора смотрит вперед, ты сможешь проделать это, не делая шага.

6. Так же, если ты держишь перекрестье топора впереди, ты можешь принять этот удар, сделав шаг назад. Из трех этих защит ты можешь наносить удары и уколы.

7. Другая защита от удара, когда ты стоишь с хвостом топора впереди, не шагая назад. Ударь перекрестьем своего топора в его топор так, чтобы они соединились и его удар не смог до тебя достать. И немедленно, как только соединение произошло, освободи свой топор нанося укол хвостом снизу вверх, пронеся его между его рукой и его топором, дабы он выронил топор. Если это тебе не удастся, ты сможешь быстро вернуться в защитную позицию. Если же тебе удалось выбить топор из его рук, ты можешь сделать все, что кажется тебе удобным в этой ситуации.

8. Если ты первым нанес удар и он защитился в манере, описанной выше, ты можешь сделать то же, что описано выше своим хвостом.

9. Если он снова идет на тебя с ударом, а ты держишь хвост впереди, сместись так, чтобы принять удар с правой стороны от противника и там прими удар на середину топора. В то же время, находясь близко к нему, тебе нужно прочно утвердить свою левую ногу за его пяткой, и когда ты будешь поднимать его топор своим, помести хвост своего топора ему под подбородок и так ты сможешь столкнуть его на землю.
10. Если у тебя не выйдет, тебе нужно как можно быстрее вернуться в защитную позицию.
11. Если кто-то желает провести такой прием против тебя, ты должен быстро переместить острие своего топора в его подмышку и оттолкнуть его от себя, или, пронеся свой топор за его подмышку, оттолкни его, используя середину своего топора, а затем нанеси укол, либо ударь его со всей силой, что может повергнуть его на землю.
12. Еще одна защита от сильных ударов, когда ты защищаешься хвостом. Без перемещения, прими удар на середину топора так высоко, как ты можешь поднять руки. И в момент, когда удар принят, подними хвост его топора вместе со своим так, чтобы он захотел поднять его выше. И в этот момент сильно толкни его вперед. Если [топор] не вылетит из его рук, ты все-равно выиграешь время чтобы нанести свой удар или укол.
13. Если он направляется к тебе перекрестьем топора вперед, чтобы нанести укол, тебе нужно сделать разворот своим хвостом так сильно, как только можешь [удар вправо], и если ты смог сбить его в сторону удачно и создать брешь между ним и его топором, то сможешь сильно уколоть его в лицо своим хвостом. Этот прием хорош, потому что с ним ты будешь в безопасности: подходи своей левой стороной к его правой руке и если ты видишь там брешь и возможность, то позволь хвосту своего топора пройти под его подбородок, пока твоя нога будет за его ногой и с этим попробуй его уронить.
14. Он может контратаковать, подставив перекрестье своего топора под твой хвост и с этим оттолкнуть его в сторону. И с этим он сможет отталкивать и преследовать тебя, пока не создастся открытие для того, чтобы нанести укол тебе в лицо.
15. Если он поступает так, тебе нужно будет отступить на один шаг и поднять свой топор, провернув его левой рукой. Так ты освободишься и снова будешь находиться в защите хвостом.
16. Если ваши топоры соединились перекрестьями, и он толкает тебя, чтобы ты отступил, тебе нужно сделать половину шага своей передней ногой, чтобы вернуть топор себе. Затем немедленно расположи свое острие между его клювом и рукой, как можно ближе к перекрестью со стороны его правой руки, прижимая его топор к другой стороне. Так, ступая левой ногой за его спину и толкая его в плечи серединой своего топора, ты уронишь его на землю.
17. Кроме того, если он наступает с острием топора, чтобы уколоть, ты так же можешь направить на него перекрестье топора [в той же манере, что и он]. Когда ты увидишь, как он делает шаг вперед, тебе нужно будет шагнуть за его спину так далеко, как только ты можешь, чтобы он не обнаружил тебя перед собой. А когда ты сделаешь шаг назад, ударь и надави хвостом своего топора на его шею так, чтобы он упал вперед. Если у тебя не получится, немедленно вернись в защитную позицию.

18. Если он желает нанести тебе укол острием своего топора в лицо, тебе нужно резко нанести удар, чтобы выбить его топор из рук.
19. Если он, являясь опытным бойцом, нападает, держа хвост топора впереди, тебе нужно, обратным ударом или острием, заставить его потерять хватку одной рукой. Если тебе это удастся, ты сможешь наносить удары, какие тебе заблагорассудится.
20. Если тебе не удалось. Тогда постарайся нанести укол хвостом своего топора в его лицо, чтобы заставить его поднять свой хвост. Если у тебя получится соединиться с ним, тогда уведи свой хвост назад, нанося удар своим молотом в его бок, либо обходя его и нанося удар в голову.
21. Если он будет поступать так против тебя, тебе нужно опустить хвост своего топора, делая шаг назад левой ногой, закрывая себя серединой топора или молотом. И затем вернуться в защитную позицию, какую ты считаешь удобной.
22. В какой бы защите ты не находился, ты можешь попробовать ударить его по голове. Но если ты промахнешься, твой топор может оказаться за ним, и это будет опасно для тебя. Посему, как только этот удар будет нанесен, сделай финт, показывая еще один удар в его голову, чтобы он попытался ее закрыть. Тогда ты сможешь нанести ему удар в колено своим клювом. Если же клюв пройдет за пластинами его наколенника, тебе нужно потянуть на себя, роняя его на землю. Если он отступает, не давая тебе зацепиться, позаботься о том, чтобы твой топор не прошел далеко от него. И так же следи за всеми своими ударами. И быстро возвращайся в защитную позицию.
23. Если оппонент пытается ударить тебя по колену, ты должен шагнуть вперед к его правой стороне, опуская хвост своего топора между его топором и своим коленом. И помощью своего хвоста ты должен попытаться вырвать топор у него из рук, нанося обратный удар в перекрестье его топора. И если у тебя не получится это сделать, то продолжи движение вперед другой ногой, нанося ему укол в лицо пикой своего топора.
24. Если он держит топор хвостом вперед, ударь его обратным ударом своего хвоста в его хвост, чтобы выбить топор у него из рук. Если у тебя не вышло это, то сделай шаг вперед, войду между ним и его топором и нанося укол пикой своего топора в его лицо.
25. Если он пытается проделать такое с тобой, тебе нужно опустить свой хвост к ногам и отступить, в то же время серединой топора отвернуть его пику от своего лица и занять защитную позицию с пикой вперед. Тогда ты сможешь ходить и поворачиваться в любую из сторон, в какую пожелаешь. Так же тебе стоит наносить уколы почаще, в ноги, руки и голову, дабы противник не обнаруживал твое оружие в бездействии, а ты мог в удобный тебе момент завладеть инициативой.
26. Если он идет на тебя с хвостом вперед и держит его высоко, смещайся к его левой стороне и попробуй поместить свой хвост под его руку, чтобы хвост прошел под его топором между его рук и резко потяни на себя, чтобы он выпустил топор из одной руки. Отсюда ты сможешь толкнуть его вбок серединой топора чтобы повергнуть его на землю. В любом случае ты сможешь пройти вперед и иметь значительное открытие для удара по нему.



27. Если он пытается проделать такое с тобой, тебе нужно отпустить нижнюю руку и перехватить свой топор выше, отходя назад и возвращаясь в защитную позицию.
28. Если он смог отменить твои действия своими, тебе придется ответить ему в манере, описанной выше, так же если он использует защиту острием вперед. Ты должен расположить хвост своего топора под серединой его топора, сходясь лицом к лицу и проворачивая топор через его правую руку и сильно толкая, чтобы заставить его выронить топор. Отсюда у тебя будет возможность нанести ему удар или укол.
29. Если вы сойдетесь своими топорами посередине и вам придется толкнуть друг друга, сделай так, чтобы перекрестье твоего топора оказалась выше хвоста, и когда ты будешь толкать, разверни клюв своего топора в его сторону и резко отступи назад, со всей силы дернув руками вниз. Так ты заставишь его уронить оружие.
30. Если же он не роняет оружие, ему придется шагнуть в твою сторону, и в это время ты сможешь нанести ему укол в лицо, и вернуться в защитную позицию.
31. Если он сделает то же с тобой, отпусти нижнюю руку с топора и будешь спасен.
32. Иначе ты можешь противодействовать ему, следуя за ним, когда он потянет на себя. И из этого положения, шагая левой ногой вправо, сильно ударь его по шее хвостом своего топора, стараясь уронить на землю, как это было описано в защите серединой топора.
33. Если он пытается сделать так с тобой, то тебе уже известно противодействие серединой топора.
34. Если он хочет ударить тебя в ногу хвостом топора, тебе следует поднять ногу, подставляя хвост под его удар и попытаться отвернуть его в сторону и выбить из руки. Не зависимо от успеха этого действия, ты сможешь быстро ударить его в голову или руки молотком своего топора, так как имеешь преимущество.
35. Если ваши топоры сошлись хвостами. Заставь его, если можешь, поднять свой хвост как можно выше и отсюда опусти хвост топора пониже, слегка отступая назад, продень его под его рукой, стараясь сделать движение как можно короче. И отсюда нанеси обратный удар в его топор, чтобы заставить его выскочить из рук, или хотя-бы так, чтобы ты смог оказаться между ним и его топором, шагая к его левой стороне. И отсюда ты сможешь толкнуть его серединой топора в бок и уронить на землю.
36. Чтобы защитить себя от подобных действий, убедись, чтобы твой топор не перекрещивался с его топором или хотя-бы не заходил за его топор. И не находишься в одной позиции все время.
37. Если ему удалось обойти тебя, ты можешь защититься, держа топор близко к себе, опустив свой хвост так низко, чтобы он прошел между ним и тобой и уперся ему в живот, и тогда ты сможешь его оттолкнуть.
38. Еще одна защита от того же приема такова: тебе стоит держать свой топор прямо, на большом расстоянии от себя, от отсюда толкни его в живот оппонента, выпрямляясь перед ним и отталкивая от себя.

39. Если ты сможешь совершить это быстро и неожиданно, то поворачиваясь, сможешь зацепить его клювом своего топора за шею и потянуть на себя, от его он может быть повержен на землю.
40. Если он поступил так с тобой, тебе нужно шагнуть в его сторону правой ногой, отталкивая его топор от себя серединой своего топора, тогда ты сможешь вернуться в защитную позицию.
41. Так же, если хвосты ваших топоров пересеклись. Ты можешь толкнуть его топор своим, удерживая его ниже своего до тех пор, пока хвост его топора не окажется у тебя с левой стороны, отсюда у тебя будет возможность шагнуть правой ногой за него. Так ты сможешь нанести ему сильный удар серединой топора в плечо. Либо, если он повернулся к тебе спиной так, что ты можешь дотянуться до его лопаток, толкай его серединой топора, следуя за ним как можешь быстро, не давая ему развернуться к тебе лицом. Так продолжай толкать его и направлять, покуда не выпроводишь за пределы ристалища.
42. Если он использует такое открытие против тебя, как можно следуй за ним немедленно, закрываясь своим топором, в таком случае он ничего не добьется.
43. Если он наступает на тебя не прикрывая головы, ты можешь нанести укол хвостом топора в лицо или ногу, а также несколько иных ударов.
44. Если он наступает на тебя, как сказано выше, нанеси ему укол в лицо хвостом своего топора, заставив поднять свой. Если он держит топор далеко от себя, ты можешь просунуть хвост своего топора под серединой его топора и направить его прямо в шею оппонента. Если ты не находишь возможности нанести удар, пронеси хвост над его головой, захватывая его с одной стороны и толкая назад. Если у тебя не выйдет ни одно действие, сделай шаг назад, и ты вернешься в защитную позицию без последствий.
45. Если он совершает такие действия против тебя, ты можешь толкнуть его серединой топора в шею или плечи, отгоняя от себя.
46. Если он противодействует тебе в такой манере, не забудь шагнуть назад и скрестить хвост своего топора с его правой рукой сильным ударом, заставляя его выронить топор.
47. Иная защита от этого действия такова: в тот момент, когда его хвост окажется на твоей шее, отпусти левую руку и перехвати топор выше, отступая назад и отталкивая его топор. Это надежная защита.
48. Если он держит свой хвост высоко, тебе нужно держать его так же, но так, чтобы твой топор был высоко с обеих сторон, чтобы твои ладони были защищены. Так ты сможешь защититься от его укола, если он будет целиться тебе в лицо.
49. Если он держит хвост выше перекрестья топора, показывая свою ладонь, ты можешь уколоть его хвостом своего топора в нее.
50. Если он наступает в манере, описанной выше, лицом к тебе, намереваясь ударить тебя серединой топора или похожим образом, и если тебе удастся оказаться близко к нему, просунь хвост своего топора между его бедер так далеко, как сможешь, и подними его со всей силой, чтобы поднять оппонента и заставить потерять опору.



51. Если ты сделаешь так, то он, несомненно, упадет назад, а если он захочет проделать подобное с тобой, тебе нужно упереть середину своего топора в его шею или плечи, не давая ему поднять рук и сдвинуть тебя с места.

**Здесь начинаются игры правши против левши. Первое.**

52. Если левша атакует тебя ударом, тебе нужно двигаться вперед левой ногой, ударя хвостом своего топора, чтобы помешать его удару, чтобы его удар не дошел до тебя. И чтобы сделать ответ, тебе нужно быстро убрать хвост топора ударить молотом по его топору сверху, отводя удар, который он направил в тебя ранее, или заставить его выронить оружие.

53. Если он он уберет топор так быстро, что заставить тебя промахнуться, немедленно вернись в защиту хвостом.

54. Если левша атакует тебя ударом, в какой бы позиции ты не находился, сделай шаг назад, и он не дотянется до тебя так легко.

55. Если ты атаковал левшу ударом, и он встретил его хвостом в манере, описанной выше, немедленно ударь по его хвосту хвостом своего топора, чтобы он потерял хватку оружия. Ты сможешь с этим ударом пронести свою левую ногу за его пятку и положить свой хвост под его подбородок, чтобы уронить его на спину. И если у тебя не выйдет, быстро вернись в защитную позицию. Возвращаясь, оставайся в позиции хвостом вперед.

56. Если он поступает так же с тобой, тебе нужно нанести укол под его хвост и поднять его высоко, так ты сможешь избежать его действий и спастись.

57. Он может противодействовать твоему действию, описанному выше, так: когда твой топор находится у него на шее, твоя рука поднята высоко, и отсюда он может упереть середину топора тебе в подмышку и сильно толкнуть тебя. Так же ты можешь ответить ему, если предоставится такая возможность.

58. Так можно противодействовать толчку в подмышку. Как только ты почувствовал его, сразу отпусти свою левую руку и положи ее между серединой его топора, который он держит далеко от себя, чтобы оттолкнуть тебя, и его телом, одним движением просунь руку ему между ног и дерни вверх, чтобы оттолкнуть его.

59. Если он поступает так с тобой, немедленно отпусти левую руку с топора и перехвати перекрестье своего топора и опуская правую руку ниже, толкни его в шею тогда у него не будет возможности поднять тебя.

60. Если левша атакует тебя острием топора в лицо или в любое место выше пояса, тебе нужно непрерывно вращать хвостом своего топора перед его лицом, чтобы сбить его с задуманной траектории. Оттуда ты сможешь ударить его молотом в голову сверху вниз так, чтобы если ты промахнешься, твой топор не унес тебя и не заставил повернуться спиной, что подвергнет тебя опасности.

61. Если он защищается перекрестьем топора. Первым делом соверши замах так, чтобы он прикрыл голову, подняв топор высоко. Затем нанеси сильный дар в колено, сильно шагнув вперед, так, чтобы если он уберет ногу, то топор достанет до другого колена. И если он не двинется с места, то резко дерни на себя, чтобы клюв твоего топора зацепил его за колено и уронил на землю. И если ты сможешь, не нанеси удар ниже набедренника, но по нему, тогда, даже если у тебя не получится уронить противника, ты сможешь сорвать его или повредить.
62. Если он поступает так с тобой. Тебе нужно сделать шаг левой ногой, которая находится сзади и пронести ее вперед, а затем надавить коленом на его топор и освободиться.
63. Отсюда ты сможешь уколоть его в лицо хвостом своего топора, что будет хорошим ответом. И чтобы все получилось, укол нужно нанести быстро и скорее вернуться в защитную позицию.
64. Если левша атакует тебя с острием топора впереди. Быстро начни бить в его перекрестье своим хвостом с разных сторон. Когда ты будешь это делать, используй момент чтобы положить хвост своего топора на его древко и направить в него, а затем толкни хвост топора вперед, пропуская его через левую руку, чтобы у тебя получилось отдернуть его обратным ударом. Пока ты совершаешь это скользящее действие, немедленно ступи правой ногой к его спине, сближаясь с ним, и вместе с тебе постарайся толкнуть его серединой топора на землю. Если же он не упал, у тебя появится возможность нанести удар.
65. Если он поступает так с тобой. Как только ты заметишь его намерение уколоть, опусти низ своего топора проворачивая топор под его хвостом и не уходя с дистанции, и так твой топор пройдет под его хвостом. Отсюда у тебя будет возможность отшагнуть назад и вернуться к защите хвостом, потому что она более выгодна, чем защита острием.
66. Если ваши хвосты перекрестились, ты можешь пытаться удержать соединение, заставляя его держаться крепче. Отсюда тебе стоит шагнуть назад левой ногой и ударить его по рукам молотом вместе с этим шагом. Удар будет хорош, если твой хвост был за его хвостом. Чтобы защитить себя от такого удара, всегда следи, чтобы его хвост на оказывался за твоим, потому что если не находится спереди, то такой удар не получится, твой хвост его остановит.
67. Когда твой хвост оказывается позади его хвоста, слегка толкни его вперед, тогда ты сможешь нанести хороший укол в лицо.
68. Если левша атакует тебя острием топора и держит его длинно, ты можешь положить хвост своего топора между его перекрестьем и руками и оттуда сделать обратный удар вниз, чтобы его топор прошел за тобой, когда ты шагнешь вперед правой ногой. Ты сможешь толкнуть его серединой топора в плечи, чтобы опрокинуть на землю.
69. Следи за тем, чтобы он не давил своим хвостом на твой фронтально. Если он сможет этого добиться, то как только он надавит, проверни свой поверх его, чтобы отменить его намерения.
70. Если он идет на тебя, защищаясь хвостом и держит его низко, ударь прямо по его хвосту своим, чтобы сдвинуть его вбок. Если тебе это удастся, то шагая вперед ты сможешь оказаться между его топором и ним. Оттуда просунь хвост своего топора между его бедер наполовину и подними его так

высоко, как только можешь. Так же ты можешь проделать это приме и из других открытий, описанных в играх правши против правши.

71. Если он поступает с тобой так, тебе нужно толкнуть его в грудь своим топором, чтобы он отошел от тебя.

72. Если он наступает лицом к тебе, будь он левша или правша, тебе стоит расположить хвост своего топора поверх его, и оттуда направить его в правую подмышку; так ты сможешь оттолкнуть его, и следовать за ним, пока он не будет иметь возможности ответить тебе и спастись. Так ты вытолкнешь его с поля.

73. Тебе стоит часто наносить уколы в лицо и ноги, чтобы оппонент потерял устойчивость.

### **Библиография.**

Monte Pedro. *De Dignoscendis Hominibus*. 1492. 226 p.

### **References.**

Monte Pedro (1492). *De Dignoscendis Hominibus* [On the Discernments of Man]. 1492. 226 p.